

# Produire de l'écrit



MINISTÈRE DE  
L'ÉDUCATION NATIONALE

MINISTÈRE DE  
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE



Animation pédagogique  
2015-2016

[www.ac-dijon.fr](http://www.ac-dijon.fr)



Sur le thème de la poésie.

Phase 1 : prendre des expressions, des groupes de mots qui plaisent, accrochent, intriguent ou dérangent dans les poésies affichées.

Phase 2 : rassemblement autour de l’affiche. Mettre en relation deux ou trois expressions qui résonnent/raisonnent bien ensemble, à l’oral.

Phase 3 : avec la musique des mots en tête, écrire 3 fragments (morceaux de texte) sur sa feuille.

- Phase 4 : utiliser les 3 fragments pour écrire son propre texte (possibilité d'intégrer d'autres expressions) à afficher au tableau. Ajouter une feuille blanche sous ce texte.
- Phase 5 : puiser dans ces textes des expressions qui plaisent, qui font écho à notre propre texte et laisser un titre sur la feuille blanche.
- Phase 6 : récupérer son texte initial + feuille des titres associée.

- Phase 7 : transformer son texte de départ en incorporant les expressions choisies en phase 5 et les titres (ou des dérivés de ces titres).
- Phase 8 : lecture des productions par ceux qui le désirent.

# ÉCRIRE

(« C'est en écrivant qu'on devient écrivain » R. Queneau )

Pour de rire

Écrire pour de vrai

Écrire pour dire

Hésiter

Essayer

Se risquer

S'éblouir

Effacer

Rayer

Échouer

Souffrir

Se reprendre

Entreprendre

Suspendre

Partir

Recommencer

Avancer

Jouir

Écrire

Il fallait vous le demander

Il fallait y croire pour s'exécuter

Écrire pour agir

C'est fait :

CONTINUONS !

*Monique Desq*

Le modèle de la rédaction

Le modèle de l'expression écrite

Le modèle de la production d'écrit

Le modèle du sujet écrivant et des écrits intermédiaires

De quel(s) modèle(s) se rapproche le plus l'activité vécue en début d'animation ?

# En classe : les grands types de situations d'écriture

## 1) Ateliers d'écriture

- Jeux d'écriture
- Écrire pour le plaisir
- Situations décrochées d'un projet d'écriture

## 2) Projets d'écriture

Modules programmés d'apprentissages de l'écriture en interaction avec des apprentissages explicites en lecture et sur le fonctionnement de la langue selon le type d'écrit et les besoins des élèves.

### - Projets d'écriture littéraires

- Ecrits littéraires
- Ecrire un texte fictionnel en interaction avec la lecture de textes littéraires ou d'œuvres d'art

### - Projets d'écriture disciplinaires

- Ecrits scolaires ou fonctionnels
- Ecrire pour faire un apprentissage dans une discipline et pour apprendre à écrire un type d'écrit particulier

## 3) Ecriture courante dans toutes les disciplines

- Ecrits scolaires
- Repérer les difficultés et les besoins des élèves
- Réinvestir explicitement les apprentissages réalisés lors des projets d'écriture



- Les ateliers d'écriture visent principalement à faire découvrir le **plaisir d'écrire et de créer en désinhibant les élèves vis à vis de l'écrit**. Ils proposent des **situations variées et « motivantes »** qui permettent de travailler des contraintes formelles de la langue, des jeux sur la langue, des créations « littéraires »...
- Prendre conscience que « l'écriture, ça se travaille. »

- Les ateliers d'écriture visent principalement à faire découvrir le **plaisir d'écrire et de créer en désinhibant les élèves vis à vis de l'écrit**. Ils proposent des **situations variées et « motivantes »** qui permettent de travailler des contraintes formelles de la langue, des jeux sur la langue, des créations « littéraires »...
- Prendre conscience que « l'écriture, ça se travaille. »

# Les ateliers d'écriture : Pourquoi ?

- Bien qu'ils s'appuient parfois sur des faits de langue, ils ne s'assimilent ni se substituent aux activités de grammaire plus formels. Ce sont en quelque sorte des **gammes** et parfois des **improvisations faites sur la langue**.
- On **travaillera** :
  - l'imagination, la création, le style
  - le vocabulaire, le sens des textes, leur cohérence
  - les chaînes d'accord, des faits de langue...

- Les ateliers peuvent **se fédérer autour d'un écrivain ou plus aisément se mettre en place en classe.**  
→ C'est ce second aspect qui est abordé ici.
- Selon les situations proposées, le travail peut être **individuel, par binôme, par groupe...** Les situations sont d'une manière générale **brèves**.
- Les ateliers peuvent entrer dans le cadre d'un thème, s'inscrire **en parallèle des activités de grammaire ou des activités « produire des écrits ».**

## Les ateliers d'écriture : Quand ?

- Il est souhaitable de mettre en place les ateliers de manière régulière (programmation d'une plage hebdomadaire).

Deux ateliers d'écriture vécus par le groupe :

- Les plus bavards
- Comment ? Quand ? Où ?

Intérêts de chacun de ces ateliers ?



- Mettre en œuvre dans sa classe une des trois propositions de l'après-midi :
  - Mur de poèmes
  - Les plus bavards
  - Comment ? Quand ? Où ?
- Garder des traces de l'activité des élèves (photos, productions d'élèves) et noter quelques remarques (sur la mise en œuvre, les réussites, les difficultés rencontrées...)
- Envoyer le tout la semaine précédant sa seconde animation



- Retour sur l'intersession et sur l'animation précédente
- Établir une programmation du CP au CM2 incluant des activités de production d'écrit
- Point sur les évaluations de production d'écrits (INRP)
- Découverte sur comment produire de l'écrit à l'aide d'un support et réflexion sur une utilisation optimale
- Synthèse finale



Par groupes, à l'aide du matériel proposé (propositions d'ateliers d'écriture + tableau avec programmes du CP au CM2 2008 et extraits 2015), mettre en adéquation les ateliers d'écriture avec les domaines (vocabulaire, grammaire, orthographe, rédaction) et les niveaux.

Le problème de l'écriture en classe devient très vite, pour le maître, celui du traitement des écrits produits par les élèves.

- Faut-il corriger les textes de tous les élèves ?
- Que faut-il reprendre dans ces textes ?
- Quelle est l'efficacité pédagogique de ce travail long et souvent fastidieux de correction ?

Sur l'efficacité pédagogique, les pratiques usuelles n'offrent que trop peu de garanties : ce sont en général les textes qui sont visés beaucoup plus que les savoir-faire des élèves...La correction s'applique à rendre les textes conformes aux normes orthographiques et syntaxiques ; l'amélioration joue essentiellement sur des propositions de tournures syntaxiques et l'adjonction d'éléments « enrichissants » (adjectifs, adverbes). La mise au point collective est en général une réécriture collégiale plus ou moins induite par l'enseignant. Les élèves sont supposés apprendre par imprégnation du modèle proposé par le texte corrigé, amélioré ou mis au point collectivement.

Or, l'évaluation doit se centrer sur des objectifs d'apprentissage : un texte révèle ce qu'un élève sait ou pas, sa reprise n'est intéressante que par ce qu'elle permettra d'apprendre « en plus »

Encore faut-il définir quels savoir-faire sont attendus, sur quels critères...

Intégrer l'évaluation au travail d'écriture, c'est ménager des temps :

- d'élaboration des critères : quelles caractéristiques définir pour les écrits à produire dans une tâche d'écriture donnée ?
- d'utilisation des critères : analyse des productions au filtre des critères élaborés, repérage des problèmes, réécriture

L'évaluation vise alors des savoir-faire et constitue elle-même un savoir-faire inhérent à l'écriture : elle ne s'impose plus exclusivement comme une contrainte scolaire mais comme une condition de réussite de la tâche entreprise.

Évaluer : une régulation des apprentissages

Les critères à l'aune desquels toute production d'élève est évaluée dépendent des représentations qu'à le maître de ce que l'élève doit savoir faire dans une situation donnée à un moment donné de son parcours d'apprentissage. Définir des critères d'évaluation c'est donc clarifier les objectifs d'apprentissage

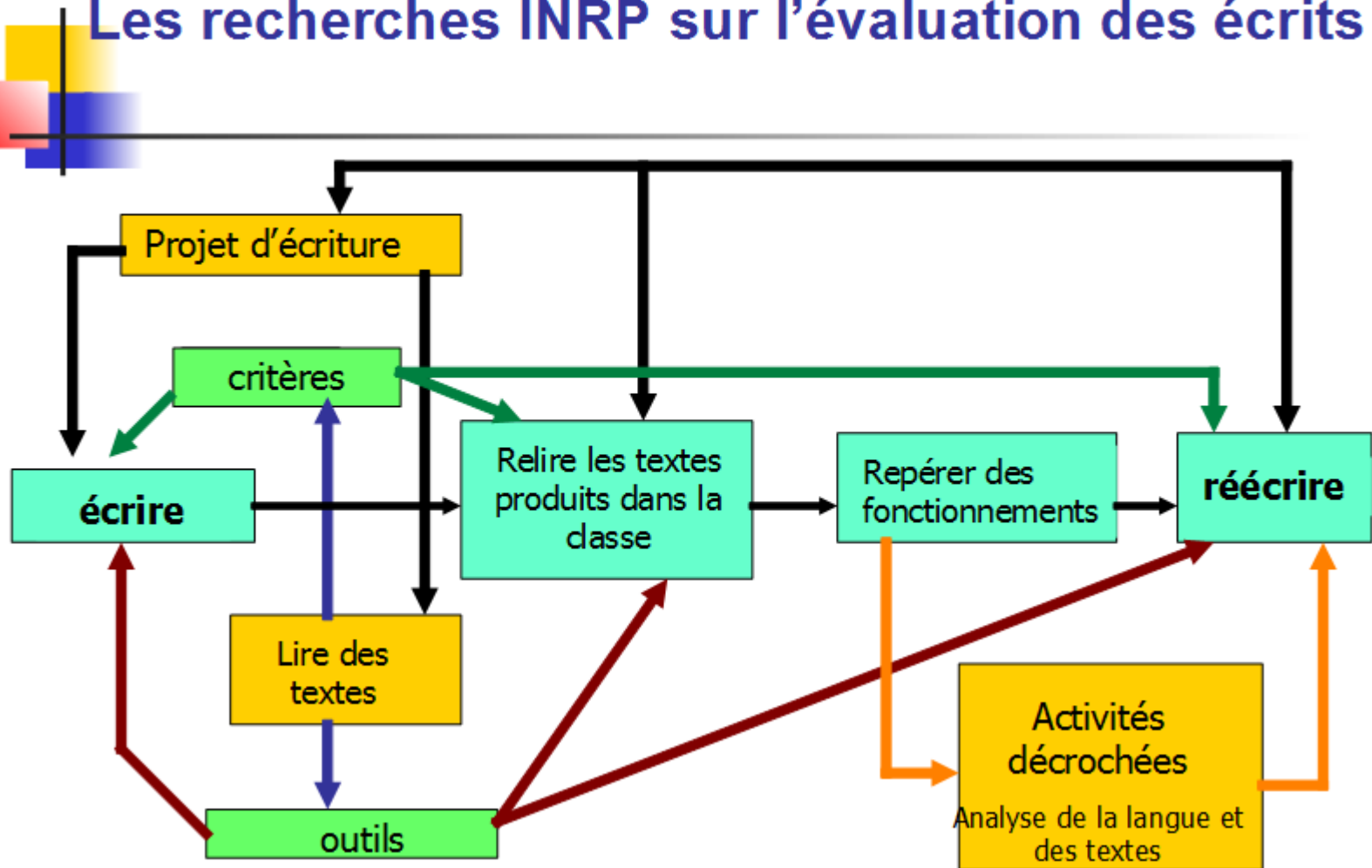
Les critères d'évaluation des écrits constituent donc un matériau pour la détermination d'objectifs et de contenus d'enseignement d l'écrit, objectifs qui s'orientent sur les axes suivants :

- Faire prendre conscience de la diversité des écrits pour élaborer des critères de différenciation de types d'écrits
- Faire prendre conscience de la complexité du tissu textuel pour élaborer des critères d'évaluation concernant les mots et les phrases certes mais aussi et d'abord les relations entre les phrases et le texte dans son ensemble
- Faire prendre conscience de la complexité du travail d'écriture qui est d'élaborer un texte à coup d'essais et reprises successives

Se situer dans une perspective d'évaluation formative, c'est enfin donner prise aux élèves sur les contenus d'apprentissages : l'évaluation formative des écrits place l'élaboration de critères au centre du travail d'écriture en classe : cette explicitation constante des éléments à prendre en compte, des stratégies à adopter, des problèmes à résoudre est le temps de l'apprentissage.

Elle exige des analyses, des échanges, la construction d'outils de référence...

## Les recherches INRP sur l'évaluation des écrits





## Questions pour évaluer les écrits

Points de vue	Unités	Texte dans son ensemble	Relations entre phrases	Phrase
Pragmatique	①	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'auteur tient-il compte de la <b>situation</b> (qui parle ou est censé parler ? à qui ? pour quoi faire ?) ?</li> <li>- A-t-il choisi un <b>type d'écrit</b> adapté (lettre, fiche technique, conte...) ?</li> <li>- L'écrit produit-il l'<b>effet recherché</b> (informer, faire rire, convaincre...) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>④ - La <b>fonction de guidage</b> du lecteur est-elle assurée ? (utilisation d'organiseurs textuels : d'une part... d'autre part ; d'abord, ensuite, enfin...)</li> <li>- La <b>cohérence thématique</b> est-elle satisfaisante ? (progression de l'information, absence d'ambiguïté dans les enchaînements...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑦ - La <b>construction des phrases</b> est-elle variée, adaptée au type d'écrit ? (diversité dans le choix des informations mises en tête de phrase...)</li> <li>- Les <b>marques de l'énonciation</b> sont-elles interprétables, adaptées ? (système du récit ou du discours, utilisation des démonstratifs...)</li> </ul>
Sémantique	②	<ul style="list-style-type: none"> <li>② - L'<b>information</b> est-elle pertinente et cohérente ?</li> <li>- Le choix du <b>type de texte</b> est-il approprié ? (narratif, explicatif, descriptif...)</li> <li>- Le <b>vocabulaire</b> dans son ensemble et le registre de langue sont-ils homogènes et adaptés à l'écrit produit ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑤ - La <b>cohérence sémantique</b> est-elle assurée ? (absence de contradiction d'une phrase à l'autre, substitués nominaux appropriés, explicites...)</li> <li>- L'<b>articulation entre les phrases</b> ou les propositions est-elle marquée efficacement (choix des connecteurs : mais, si, donc, or...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑧ - Le <b>lexique</b> est-il adéquat ? (absence d'imprécisions ou de confusions portant sur les mots)</li> <li>- Les phrases sont-elles <b>sémantiquement acceptables</b> ? (absence de contradictions, d'incohérences...)</li> </ul>
Morphosyntaxique	③	<ul style="list-style-type: none"> <li>③ - Le <b>mode d'organisation</b> correspond-il au(x) type(s) de texte(s) choisi(s) ?</li> <li>- Compte tenu du type d'écrit et du type de texte, le <b>système des temps</b> est-il pertinent ? homogène ? (par exemple imparfait/passé simple pour un récit...)</li> <li>- Les <b>valeurs des temps</b> verbaux sont-elles maîtrisées ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑥ - La <b>cohérence syntaxique</b> est-elle assurée ? (utilisation des articles définis, des pronoms de reprise...)</li> <li>- La <b>cohérence temporelle</b> est-elle assurée ?</li> <li>- La <b>concordance des temps et des modes</b> est-elle respectée ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑨ - La <b>syntaxe de la phrase</b> est-elle grammaticalement acceptable ?</li> <li>- La <b>morphologie verbale</b> est-elle maîtrisée ? (absence d'erreurs de conjugaison)</li> <li>- L'<b>orthographe</b> répond-elle aux normes ?</li> </ul>
Aspects matériels	⑩	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑩ - Le <b>support</b> est-il bien choisi ? (cahier, fiche, panneau mural...)</li> <li>- La <b>typographie</b> est-elle adaptée ? (style et taille des caractères...)</li> <li>- L'<b>organisation de la page</b> est-elle satisfaisante ? (éventuellement présence de schémas, d'illustrations...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑪ - La <b>segmentation</b> des unités de discours est-elle pertinente ? (organisation en paragraphes, disposition typographique avec décalage, sous-titres...)</li> <li>- La <b>punctuation</b> délimitant les unités de discours est-elle maîtrisée ? (points, punctuation du dialogue...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⑫ - La <b>punctuation</b> de la phrase est-elle maîtrisée ? (virgules, parenthèses...)</li> <li>- Les <b>majuscules</b> sont-elles utilisées conformément à l'usage ? (en début de phrase, pour les noms propres...)</li> </ul>

Sur le seul aspect orthographique, l'objectif était de rendre la réparation de l'erreur plus coûteuse que la réflexion et l'attention préalables.

C'est pourquoi dès le CP , il y a introduction des pratiques de « non-correction»

- > les erreurs qui ne sont pas du niveau de l'élève restent corrigées par l'enseignant ; par niveau, il faut entendre niveau réel : une approche différenciée est donc adoptée.
- > les erreurs que l'élève peut corriger tout seul lui sont signalées par un code.
- > ce code est porté, selon le cas, soit en fin de page, en fin de paragraphe, ou encore dans la marge sur la ligne où se situe l'erreur. Un mélange de ces possibilités est fréquent. Il s'agit de ne pas noyer l'élève dans un nuage de codes.

Tous les outils (listes de mots, aide-mémoire, répertoires) sont déclinés en quatre niveaux CP, CE1, CE2 et CM



- > en orthographe lexicale, le code renvoie, par exemple, à une liste analogique de mots
- > cela permet à l'enseignant de corriger vite, mais il est vrai que cette manipulation prend du temps et ne peut, surtout au début, être employée systématiquement. Le but est d'enrichir le lexique orthographique mental qui permet la lecture par voie directe et facilite donc la compréhension.
- > en grammaire-conjugaison-orthographe grammaticale, le code renvoie à une liste de difficultés déclinée en deux présentations : les titres seuls et les leçons complètes. Le fait d'avoir à chercher dans toute une page quel est le mot où on a oublié un « s » est fastidieux et, à l'expérience, les erreurs évitables refluent de façon assez sensible. Bien entendu cette approche est généralisée à la correction des cahiers ; l'enseignant connaît très vite par cœur les codes, au moins les plus courants, et la correction codée ne prend donc pas plus de temps ; dès que l'effet recherché commence à se mettre en place, notamment du côté du déficit attentionnel, le bénéfice commence à se faire sentir.



- *Écrire en ZEP : un autre regard sur les écrits des élèves*, J-C. Chabanne, Delagrave, CRDP Versailles
- *Jeux pour écrire*, M. Martin, Hachette éducation
- *Écrire en toutes disciplines, De l'apprentissage à la création, cycle 3*, Y. Béal, M. Lacour, F. Maïaux, Bordas
- *50 activités ritualisées pour l'étude de la langue française du cycle 2 au collège*, C. Garcia-Debanc, A. Trouillet, Sceren CRDP Midi-Pyrénées
- *Lire et écrire des apprentissages culturels tomes 1 et 2*, B. Devanne, A. Colin
- *Jeux poétiques et langue écrite cycle 3*, S. Christophe C. Grosset-Bureau, A. Colin
- *Des scénarios et des jeux pour développer l'expression orale cycle 3*, D. Chauvel S. Macé, Retz
- *Pratique des jeux littéraires en classe 9-12 ans*, Y. Rivais, Retz
- *Pour le plaisir d'écrire à l'école élémentaire*, A. Clérino, L'Ecole
- *Écrire par plaisir exercices*, A. Clérino, L'école
- *Jeux de langage et d'écriture*, Y. Rivais, Retz
- *Ateliers d'expression, 5 à 13 ans*, S. Schneider, Accès
- *Ateliers d'écriture à l'école élémentaire, cycles 2 et 3, tome 2*, D. Mégrier, Retz
- *Vers une écriture littéraire, cycle 2 et cycle 3*, C. Tauveron, P. Sève, Hatier
- *Textes narratifs, J'écris une histoire, 4-6 ans*, Celda
- *Créer des contes avec les enfants*, J-C. Renoux, L'Harmattan
- *50 jeux de langue pour tous*, H. Landroit (site internet (cycle3)  
<http://monecole.fr/disciplines/litterature/activites-atelier-decriture>)